

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 7 (1960)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

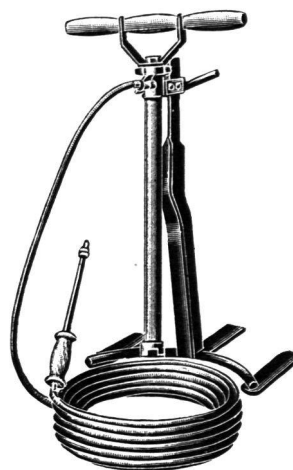
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Feuerwehren



**VOGT-MOTORSPRITZEN und Armaturen in jeder Ausführung
Gebrüder Vögt - Maschinenfabrik - Oberdiessbach BE - Gegründet 1916**

BIAM-Eimerspritze - Armeemodell



**für Luftschutz und
Feuerwehr**

Diese erste schweizerische Original-Messing-Eimerspritze wurde von uns in den Jahren 1934/35 entwickelt und durch die EMPA begutachtet.

In der Praxis im In- und Ausland hunderttausendfach bewährt!

Massive, korrosionsbeständige Messingkonstruktion – daher absolut widerstandsfähig. Leichter Gang, zuverlässige Stopfbüchsen System Birchmeier!

Ausrüstung mit Doppelgriff, 5 m Schlauch, Spritzrohr, 2 Düsen.

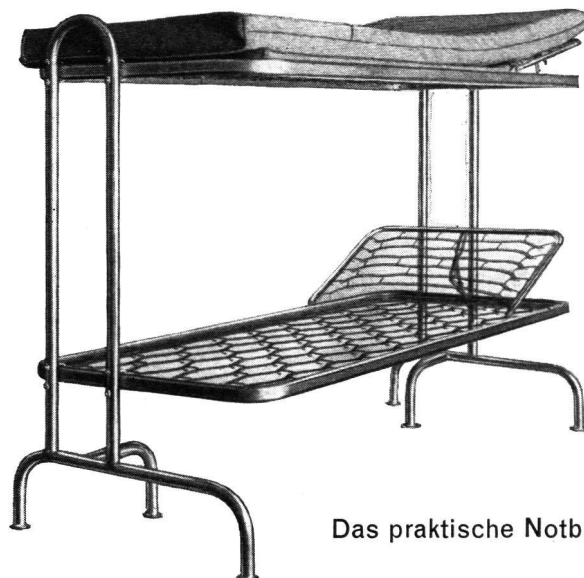
Verkauf durch Spezialgeschäfte oder Auskunft durch die Fabrik

BIRCHMEIER & CIE. AG, KÜNTEN AG

Zivilverteidigung Betriebsschutz und Katastrophenhilfe

Die Einrichtung von
Sanitäts-Zimmer
und Operationssaal
vom Fachgeschäft
mit eigener
Werkstätte

Wir beraten Sie über:
Sanitäts-Mobiliar,
Verbandwagen,
Instrumente,
Operationslampen,
Medizinal-Saugpumpen
mit Fußbetrieb,
Narkose-Apparate,
Zentralstationen und
fahrbare Einzelgeräte für
die Sauerstoff-Therapie,
Sterilisatoren
(elektrisch und mit
Benzinvergaser),
Pflege-Utensilien,
Laboriumsbedarf
usw.



Das praktische Notbett

**Wullschleger & Schwarz
Basel 1**

Unterer Heuberg 2 Tel. 061 / 24 89 29

MAGGI

der Bouillon-Spezialist
offeriert Ihnen Gril

...seit Jahren die modernste

Trink- bouillon

- garantiert fettfrei (besonders wichtig für Sportler und alle Geistesarbeiter)
- augenblicklich bereit

Gril eine maximale
Trinkbouillon für alle!



23.4.30. 1 d

Erfolgreiche Feuer- und Brand- bekämpfung durch TEMPEX



**Wirksamer Schutz-
anzug** gegen Feuer
und grösste Hitze

Reflektiert Strah-
lungshitze bis 95%
EMPA geprüft

Unentbehrlich für
**Zivilschutz
Luftschutz
Feuerwehr
Industrie- und
Werkschutz**

Anstalten, Verwal-
tungen, Spitäler,
Schulen, Lehran-
stalten, Hotellerie,
Werkanlagen,
Fabriken usw.

Komplette Anzüge mit und ohne Gasmaske - Kleine Brandaus-
rüstung, Pikettausrüstung, Feuerlöscher-Ausrüstung, Überwurf mit
Kapuze, Handschuhe, Stiefel, Schürzen, Gasmasken, Feuerwehr-
und Zivilschutzkleider usw. Gleichwertiges gibt es nicht!

Verlangen Sie Spezialprospekt

Telefon (061) 89 63 79

Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl -
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

MÖTTELI & CO ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



**OVO SPORT und
PRONT OVO**

**der ideale
Notvorrat**

Bei trockener Lage-
rung 1 Jahr haltbar.

Dr. A. Wander AG
Bern